

MINISTERIE VAN FINANCIEN
EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 2290

15 JULI 1994. — Ministerieel besluit
tot vaststelling van de aanvangsdatum van de ontminingsoperatie
van « UNDP » op het grondgebied van Cambodja

De Minister van Pensioenen,
De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties, inzonderheid het artikel 4;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringendheid die gestaaft wordt door het recente vertrek van een Belgisch detachement naar Cambodja,

Besluiten :

Artikel 1. De Belgische militairen die, als gevolg van de resolutie 880 van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties van 4 november 1993, deelnemen aan de ontminingsoperatie UNDP op het grondgebied van Cambodja, vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 4 van het vermelde koninklijk besluit wordt de aanvangsdatum van de operaties vastgesteld op 1 april 1994.

Brussel, 15 juli 1994.

De Minister van Pensioenen,
F. WILLOCKX
De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

MINISTERE DES FINANCES
ET MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 2290

15 JUILLET 1994. — Arrêté ministériel
fixant la date de début de l'opération de déminage
de l'« UNDP » sur le territoire du Cambodge

Le Ministre des Pensions,
Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation, aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre, notamment l'article 4;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu les lois sur le Contingent d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par l'envoi récent d'un détachement belge au Cambodge,

Arrêtent :

Article 1er. Les militaires belges qui, suite à la résolution 880 du Conseil de Sécurité des Nations-Unies du 4 novembre 1993, participent à l'opération de déminage de l'UNDP sur le territoire du Cambodge, tombent sous l'application de l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre.

Art. 2. Pour l'application de l'article 4 de l'arrêté royal précité, la date du début des opérations est fixée au 1er avril 1994.

Bruxelles, le 15 juillet 1994.

Le Ministre des Pensions,
F. WILLOCKX
Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 2291

[C — 7239]

11 AUGUSTUS 1994. — Koninklijk besluit betreffende de informatie-, verzoek- en selectieprocedure van militairen voor hun beziging buiten de krijgsmacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 5, §§ 2 en 3, en 28;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt de medische dienst gelijkgesteld met een krijgsmachtdeel.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 2291

[C — 7239]

11 AOUT 1994. — Arrêté royal relatif à la procédure d'information, de demande et de sélection de militaires pour leur utilisation en dehors des forces armées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées, notamment l'article 5, §§ 2 et 3, et l'article 28;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,
Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, le service médical est assimilé à une force armée.